

Javier Larrañaga Gallastegi
Bergara, Gipuzkoa (1931)

Aurkibidea

Biografia

San Juan Auzoko Irazabal Etxeberri (Izaletxeberry) baserrikoa. Bergarako toponimia jasotzeko egindako lanean berak emandako azalpenak oso lagungarriak izan ziren.

Zintak

BER-260

- **Proiektua:** Bergarako toponimia
- **Elkarrizketatzailea(k):** Larrañaga, Andoni
- **Data:** 1991-07-20
- **Iraupena:** 31 min
- **Euskarria:** Audio Analog
- **Kodifikatzailea:** Agirrebeña, Aintzane
- **Transkribatzailea(k):** Agirrebeña, Aintzane

Pasarteak

1. Uberako baserrien izenak

- **Erref:** BER-260/001
- **Iraupena:** 0:05:00. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:05:00

Gaia(k):

- Baserría » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Ubera auzoko baserrien izenak.

Transkripzioa

- Bueno, lehelengo hasiko gara, ba, Uberatik honuzko basarrixekin? Papelari beiratu barik, e? Zeatik izena ipintzen dabe, baiña batzutan igual gaizki egongo da.
- A, bai?
- Bai, baiña nik danak ezautzen dittut, e?
- Bueno, hau goikua.
- Ubera da hori?
- Bai, Ubera. Posaa ta Anduri edo...?
- Bai, ondo.
- Posaa ta Anduri. Gero beherutz?
- E? Arregikua. Arregikua, bai, bai.
- Behera?
- Edo Arreña.
- Gero Ubera aldera?
- Gero Idarra? Idarraa, bai.
- Bat dao bakarrik?
- Idarra bat. Bi, bi, bi, Idarra bi. Bat honek Agarretxokuak daukena bat. Agarretxokuak dauke bat. Hor bi dare. Horrek bi dia.
- Bale. Gero Agarrebeñatik honutz Olañeta ta hor aldian ze daukau? Hamen dago bat...
- Olañeta...
- Olañeta. Beherao?
- Barrenetxe.
- Hemen besteik? Bueno, Artiz eta honek...?
- Artizak honek.
- Ta honek beheko bixak zela dia?
- Hau zera, honi Ankabarren. Hori barrixa da bat. Hori da Elexpuruna. Ankabarren.
- Ta bestia? Ta onduan daona?
- Eta onduan daona, zerana, horrek ez dakit ze izen daukan, igeltseruana, naparrana. Hori be barrixa. Horren izena ez dakit nik zela dan.
- Bueno, bale, bestekaldera jungo gara oin. Bueno, ta gero hemen aldian, hemen Santikurutz aldian darenak goittik hasitta... Gain-gaiñekua?
- Elizalde.
- Elizalde. Hemen ermittia dao, baiña...
- Ba, Santikurutz hor. Hori Santikurutz.
- Gero, hau...
- Hori Atxotegi.
- A! Behekua ez dou ipini...
- Hori Esperantza.

- Ta gero ya Eugeniona?

- [...].

- Kasimirona?

- Irazabalbeitia, Irazabal...

- Baña Irazabalbeitia ez da esaten, ez?

- [...] Beitti esan lehenau, Beitti. Irazabal hori [...] Irazabal haundi horri.

- Eta hau izenik ez daukana?

- Hori jausitta dao, bai, bai, bai. Hori ya...

- Ez, baiña, bueno, kuadrúa dao ta ipini ingo dou.

- A, bai, e?

- Bai, bai.

- Hori Sakona da, lehen esaten jakon Sakona, Irazabal sakona.

- Bale. Ta, bueno, gero etxe [berdiak]. Eta besteik? A! Hau goikua, Martiñena?

- [...].

- [...] Bale. Oin bestekaldeko basarrixekin. Aber. Hasiko gara... nundik hasiko gara? Bolu...

- Narbaiza-bolun.

- Hortik gorutz hasitta, ezkerretara lehelengo daukauna?

- Paaldai.

- Pagaldai. Bi dare, ez?

- E... Ba... Paaldai, baiña... bueno, bai, bi bizitza, bi bizitza dare.

- Ez, ez, baiña...

- Etxia bat, e?

- A, bale.

- Etxe bat dao hor. Paldaiñekua... Paldaitxo. Paldaitxo. Paldaiñekua ipintzen dau, baiña Paldaitxo.

- Ta gero ya hortik gorutz bakarrik...

- Amatiño.

- Amatiño. Gero Bolutik gorutz baiña eskumako aldera lehelengo daukauna?

- Narbaiza. Bueno, Narbaiza bolu, Narbaiza haundi ta Narbaiza goikua. Narbaiza haundi Narbaiza. Narbaiza haundi ipintzen dau hemen? Narbaiza ipintzen dau...?

- Ez, Narbaiza ipintzen dau.

- Horrek bixak Narbaiza dia, e? Hau barrixa da.

- Eta zela bereizten dia?

- Ba, barrixa [...], Narbaiza guk esaten dou ta. Hau da... hau da lehengua...

- Bueno, igual da. Gorutz jarraituta, ezkerretara daukau...?

- Narbaiza goikua.

- Narbaiza goikua. Bale.

- Gero [...], gero ezkerretara hau gora, hau Urrupain gaiñekua. Hori Ubera.

- Azpikaldian? Hau Urrupain...

- Azpikua.

- Urrupain azpikua.

- Barrenetxen onduan daona Bolu?

- Bolu, Bolu.

- Hori ze da Urrupain bolu ala Bolu ala...?

- Bolu.

- Bale.

- [Osobolukua izan da], baiña... Osobolu ez dakit nik nundik datorren. Osobolun...

- Osobolu. Ezkerretara hor ermittia ta onduan bi etxe edo dare...

- A, bai, bai.

- Horrek zela dia?

- Santikua, Etxebarri, Etxebarri...

- Etxebarri...
- Etxebarri da. Hori hutsik dao, e?
- Hutsik dao?
- Bueno... Bai, bai, hutsik dao hori.
- Goikua?
- Santikua, Santikua.
- Eta ermittia?
- Ermittia zela da hori? San...? San Mateo y San Celedonio? San Mateo y San Celedonio.
- San Matei.

2. Uberako baserrien izenak

- **Erref:** BER-260/002
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:05:00. **Bukatu:** 00:07:20

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Ubera auzoko baserrien izenak.

Transkripzioa

- Hau ze da? Ze izen dauka honek?
- Santikua ipintzen dau hemen.
- A, Santikua...
- Gero bidia behera jarraituta, hor oin [...]ta eitten dabena ta hori, ze izen dauka horrek? Hemen Errotagaiña ipintzen dau, baiña...
- Errotagain ez da... A! Errotagain? Bai, Errotagain be badao.
- Bai?
- Baiña Santiko parian daona? Santiko parian goixan daona?
- Ez, ez, ez, Uberara sartu baiño lehentxuao ezkerretara geratzen jatzuna, gorutz, kamioiak-eta deskargatzen daben zera.
- A! Errotain, Errotain. Errotagain, bai. Errotagain, ondo dao hori, Errotagain.
- Bale. Pista hori gorutz jarraituta, daukau ezkerretara baserri bat.
- Ezkerretara... A, bai.
- Zein da hori?
- Hor... Hori... Honek zerak dia, ba, honek Markiegi dia.
- [...].
- [...].
- Bueno, segi. Egurbidiak zenbat dia?
- Egurbide bi, bi.
- Bi. Zeintzuk?
- Egurbide da... bata Gaztelu dia, apellidua Gaztelu dauke, ta bestekaldian itziartarra edo. Bi dia, bi basarri dia Egurbide.
- Besteik badao inguru horretan beste basarririk?
- Beste bat bai. Beste bat izena txiki zeoze.
- Egurbidetxiki?
- Ez.
- Abeletxe?
- Hori [Pello Urzelai...] etxia... Haura zela da? [...].
- Ubera bertakuak izenik-eta bai Uberan bertan darenak?

- Ubera bertan barrukuak? Bai, zera! Ubera bertan barrukuak izenik... Errementarikua ta ez dakit zein ta badakit zein ta bai, baiña...
- Horrek bertakueri galdetu bihar jakue hori.
- Hoixe, hoixe.
- [...].
- Ergutxiki dao hor, Ergutxiki.
- Ergutxiki?
- Ergutxiki da hori lehen esaten jardun douna, Ergutxiki.

3. Uberako erreken izenak

- **Erref:** BER-260/003
- **Iraupena:** 0:02:42. **Hasi:** 00:07:20. **Bukatu:** 00:10:02

Gaia(k):

- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Ubera auzoko erreken izenak.

Transkripzioa

- Bueno, errekekin hasiko gara. Uberako errekatxuei buruz bai?
- Errekatxuen izenik...
- Izenik badakizu?
- Markierreka bat, Uberara datorrena, eskumatik datorrena.
- Galeperren aldera doiana?
- Ez, karreteran aldera doiana Zezierreka.
- Zezierreka?
- Zezierreka. Eta beheraokua Markierreka. Beherao beste bat, hori Anduri edo Posatik datorrena, Posaa aldetik datorrena.
- Bai, justo. Gero, bestekaldetik datorrena?
- Bestekaldetik datorrena... Beste erreka bat dator, ezta...
- Hori Urrujolei edo ez da?
- Bai, Urrujolei, Urrujolei basarrixa.
- A, basarrixa?
- Basarrixak Urrujolei dia, baiña errekaiei ze esaten dotsen [...].
- Bale. Hor Errotagaiñera datorrena hor Egurbide aldetik?
- Hor be beste erreka txiki-txiki bat...
- Esperantzara datorrena?
- Atxotegierreka. Atxotegi erreka.
- Baiña hor goratxuao bi zatittan eitten da.
- Zati bi horren izenik bai?
- Hor... zela esaten da? Iruerreka.
- Bixak?
- Bi juntatzen dia ala hiru? Hor bi dare, e?
- Bai.
- Bi dare hor.
- Hemen [...] bi dare.
- Iruerreka, guk esan izen dotsau Iruerreka.
- [...]?
- Iruerreka [...] Iruerrekaik. Honek hirurak honek dia, ezta?
- Bai. Baiña Elizalde parera doia hemen bat, bestia doia Agarregoiko parera...
- Bai, bai, bai, bai.
- Bueno, hemen bittartian badao... estu-una bat badao, baiña...

- Iruerreka guk esan izen dotsau.
 - Baiña bixei? Danai ala...?
 - Danai Iruerreka.
 - Danai Iruerreka?
 - Iruerreka.
 - Parajia izango da, ez?
 - Parajian izena da Iruerreka, Iruerreka. Hiru erreka ez darena badakit, bi darena garbi dao. Bi...
 - Bueno, hemen bai, baiña igual hara junda hiru topauko dozu. Hemen mapan...
 - Bai, bai, bai. Ez, ez, ez... hara junda be ez, e? Hara junda oin bat igual.
 - Oin bestia [ipiniko...] Iruerreka ala...?
 - [...] ingurua, ez? Errekatxo bixak daren ingurua?
 - Bai, bai, bai, bai, ingurua Iruerreka.
 - Baiña basua ala ze da Iruerreka? Ez, errekatxuak dia, ez?
 - Bai, errekatxuak dia, baiña hoixe, ba, honek esan dabena, ingurua-edo Iruerreka. Ez jakixat, ba, nik zela hori zertu, zela esan.

4. Goimendi auzoko toponimia; baserri-izenak

- **Erref:** BER-260/005
- **Iraupena:** 0:03:47. **Hasi:** 00:11:17. **Bukatu:** 00:15:04

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

<p>Goimendi auzoko (berez, Basalgo) toponimia; baserrien izenak.</p>

Transkripzioa

- Bueno, ya gare hor Goimendi aldian.
 - Bai, [...].
 - Bai? Ba, beinga, bota basarrixak.
 - Bai, bai, bai, bai.
 - Hasiko gara... Hasi Ibarrolan.
 - Ibarrolan hasiko gara. Bale, bueno, ez, ipinitta dao. Bueno, bai, apuntau. Bat.
 - Goratxuao ezkerretara Gaztandola. Ibarrolatik gora.
 - Bai, bi.
 - Gero goiko [hueko] gaiñian Azurtza.
 - Zelan?
 - Azurtza.
 - A! Azurtza.
 - Bai, guen-guenian.
 - Bai, baiña Elgeta...
 - [...].
 - Ez, baiña balio dau, e? Elgetarako balio dau. Segi. Segi. Azurtza.
 - Bueno, Azurtza. Beheratxuao...
 - Itxoin, Azurtzak badauka hola ermittaik-edo onduan?
 - Bai, bai, Santiago, Santiago dauka. Gero beheratxuao Bergaretxe. Ta gero horren pare inguruan pixkat eskumaratxuao-edo Lezeta. Ta gero Intxuzabal. Ta gero oin ez dao, oin ez dao zerik, etxerik, baiña... bazian lehenao hemendik aurrera be.

- Esan, esan.
- Olakorta.
- Olakorta. Besteik badao...?
- Eta Koste, eta Koste. Olakortan inguru-inguruan dao, e?
- Gertu-gertuan?
- Bai, gertu-gertuan. Gertu-gertuan edo bueno...
- Hemen dao Intxozabal, hemen Olakorta. Nun ipiniko ziñuke zuk?
- Haura? Hola, hola, hola.
- A, bai?
- Holaxe, holaxe. Holakotxe baten.
- Hau errekia da? Hau errekia da? Hau errekia?
- Bai.
- Beheko errekia da hau, e?
- Bai, bai.
- Sagar-errekia da hau, e?
- Bai.
- Hau Sagar-errekia...?
- Ba, holaxe, holaxe. Sagar-errekatik haura holaxe beheratxua, Olakorta baiño beheratxua, hortaraxe. Horrutza, horrutza. Edo hamendik urten ta hona, honutza.
- Hor... hemengo errekia buruz?
- Sagar-errekia dala, besteik ezebe.
- Besteik ezebe?
- Kitto. Ta sagarrik ez dauka! Asike...
- Bueno, oin hasiko gara tontorrekin? Mendi-tontorrekin. Hemen inguruan ezautzen dittuunak...
- Tontorrek ze...? Bueno!
- Hor bat laga du lehen...
- Asula.
- Asula?
- Asula, hori Elgetakua da.
- Elgetakua da? Bale. Hamar.
- Asula, Asula ta Beizu.
- Ta Beizu? Beizu, hamaika. Bale. Ba, Beizu gaiñian ze dauka? Bueno, Azkonabittatik hasiko gara.
- Bai, Azkonabitta. Gero Larrosin. Gero hor dao Larrosin be.
- Larrosin...?
- Honutza, honutza.
- Asulatik Bergara alderao?
- Bergara alderao. Larrosin.
- Azkonabitta ta Larrosin bittartian beste bi edo hiru puntatxo badare, horren izenik bai?
- A, bai, bai, bai. Horren izenik ya...
- Horren izenik ez?
- Horren izenik...
- Larrosindik Basalgora bittartian ze dauka?
- Bueno, beste bi puntatxo. Galdaramiño dao beste bat, Galdaramiño.
- Ze da tontor haundiña beste [bixekin...]?
 - Bai, zera-ta darena, hor antenak eta badare, ba?
 - Hauze izango da, orduan. Hor lautadaxua edo dao?
 - Bai, bai.
 - Bale.

5. Basalgo auzoko toponimia

- **Erref:** BER-260/006
- **Iraupena:** 0:05:02. **Hasi:** 00:15:04. **Bukatu:** 00:20:06

Gaia(k):

- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Basalgo auzoko toponimia Arangurentxo baserriaren inguruan.

Transkripzioa

- Hemen txabolatxo bat agertzen da...
- Ba, hoixe, Kirueta. Kiruta esaten dotsau horri. Kirueta.
- Horren gaiñian?
- Garbe.
- Bueno, Basalgo alderao ondiokan...
- Bai, bai, bai, Garbe.
- Kirutatik hor badao, ba, zer bat oin botata daona?
- Bai, piñudixa botata...
- Hori ze [...] dauka, ba, izena?
- Goiko laua. Goiko-laua.
- [...].
- Egon, egon, egon. Hau nora doia? Nora doia hau?
- Hau Kiruta.
- Hau Kiruta, baiña hau mendi-tontorra da hau?
- Bai.
- Eske beste bat dao hor danak esaten dotsauna... hamen Kirutatik eta zerera, Gaztandolara bittartian dao Petri esaten dotsau danok.
- Itxoin, e... [...].
- Gaztandola nun dao?
- Hemen dao. Kirueta hemen dao...
- Hau... ze esan nahi dau honek? Laua da hau?
- Tontortxua bai.
- Hola, gaintxua?
- Bai.
- Hau da, hau Petri.
- Baiña dana? Inguru dana?
- Bai, inguru dana Petri. Hori... danak esaten dotsau Petri. Inguru dana.
- Petri ta Gaztandola bittartian sakon-una bat dao erreka batekin...
- Bai, bai, bai.
- Horren izenik bai?
- Jo, ez, ez, ez. Hori ez...
- Ta hor inguruan beste bason bat edo...?
- Ezta.
- Petri barruan badao beste izenik?
- Ez, hor beste izenik nik...
- Bale. Garbetik eta hor Olakorta pare-parian hartuta beste tontor-unatxo bat badao...
- A! Hori Malkorra. Ixa errekonduan... hori ixa errekonduan dao, e? Izen leike hori, ixa errekonduan? Errekatxua... hau be errekatxua dok?
- Bai.
- Hau bai bat, baiña haundixa hau da, e?
- Bai, bai, bai, bai.
- Malkorra ze da tontorra?
- E?

- Punta-puntia?

- Ez da... osea, da lautadatxo bat. Ez da hola Garben-ta moduan goixan daona. Oso behian dao, e! Lautadatxo bat da, behian dao haura, e! Ez da... tontorra ez da.

- Lautadatxua...

- Ba, bai, ba, bai, hori izen leike... Horixe errekatxua...

- Hau Olakortatik gertu dao hau, e? Olakorta hemen dao, Olakorta hemen ta Ibarrola hemen.

- Bai, bai, bai, oso gertu dao. Bai, bai, bai.

- Hemen behian dao Malkorra?

- Bai, bai, bai, bai, hauxe, hauxe, hauxe. Malkorra. Ipin hori trankil.

- Hemen... Hemen [ipintzen... postia] daukala.

- Bai, bai, [postia] dauka bai. Hori da... Joe... akordauko jata oin... Albizuri.

- Hemen inguruan beste izenik bai? Akordatzen jatzu?

- Malkorra... gero... basuen izenak bai, baiña basuen izenak...

- Esan, esan.

- Sostra bati, Sostra.

- Nun dao?

- Sostra daok Malkarratik pixkat honutzao.

- Honutzao norutz, Petri aldera?

- Bai, Petri aldera.

- Malkorretik Petri aldera. Albizurittik...?

- Albizurittik gora, hontakotxe zer baten.

- Sostra?

- Bai.

- Bale. Segi.

- Basarririk basri juan ezker, berriz, [...] ta beste batek esango dotsa beste izen bat eta...

- Baiña ezin gara danetara allegau eta...

- Petri barruan ez dao izenik?

- Ez...

- Goiko tontorrak ez dauka izena?

- Petriko barruan [...], bai, Petriko laua. Petriko laua. Bueno, tontorra... tontorra ez da, e? Lau-una bat da ta [...]. Petriko laua.

- Bale. Besteik badao errekatxon bat edo Petri...?

- [... errekatxua hori], baiña izenik ez [...].

- Izenik ez?

- Errekatxua politta da, baiña... Gero Garbe barrenian hasten da ta [...].

- Bai, hemen doia...

- A! Hori da?

- Bai. Markau barik dao, baiña hemen dao.

- Ba, hoixe, hoixe, hoixe. Hoixe da, bai. A! [Lurran zera], e?

- Bai, pixkat sartuta dao.

6. Basalgo eta San Juan auzoen muga-inguruko toponimia

- **Erref:** BER-260/007
- **Iraupena:** 0:05:02. **Hasi:** 00:20:06. **Bukatu:** 00:25:08

Gaia(k):

- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Basalgo eta San Juan auzoetako toponimia muga egiten duten inguruan.

Transkripzioa

- Bueno, Arangurentxo aldetik Elizalde aldera zer daukau hor?
- Hor izena... izena esatekoik... basua, dana basua. Baiña izena, izenik... Txabolía-ta badao? Beittiko txabolía dao hor. Txabola bat eta agertzen dia?
- Ez, baiña badao, ipini eingo dou, e?
- Aangurentxo pare-parian ezkerrian agertu biher dau. Elizalde zein da? Hau, ezta, Elizalde?
- Arangurentxo hau, lapitza daona.
- Hori... hori txaboliori dao... holaxe dao hori txaboliori.
- Hori dana... tontor-unia dao, tontor-unia.
- Ba, hortxe, hortxe. Hortxe dao.
- Hortxe dao txabolía?
- Hortxe dao txabolía.
- Ze izen dauka?
- Hori izena, txaboliana, Beittiko txabolía beti. Beittikua da ta Beittiko txabolía. Ta kitto. Baiña beti ezautu doun txabolía, beti egon dana.
- Beste txabolarik badao?
- Ez, hor ez dao ezer.
- Elizaldeko etxaburua ta inguru horrek?
- Izena... izenik ez dakit...
- Horrek Santikurutz azpíxak bazeukan, ba, izena zelai horrek?
- Bai, Goikoetxe, Goikoetxe.
- Zelaíxa ala...?
- Goikoetxe. Ba, etxia ta etxia egondako lekua ta... Goikoetxe beti, Goikoetxe.
- Hor Atxotegi aldera jausten dan bason bat, piñudin bat, zelain bat edo...?
- Hor depositto bat lehenaukua dao Atxoteiko... ez dakit horrek zertzen daben. Ez da egongo...
- Ez...
- Ba! Aspaldikua da...
- Atxotegi aldian bai izenik zerbaittena?
- Ubillondo ta badia hor. Ubillondo... Ubillondo esaten dotsena.
- A! Ubillondo...
- Ubillondo.
- Bai. Hori nungua da Beittikua da?
- Beittikua bai.
- Beitti eta Goikoetxe bittartian?
- Goikoetxea eta Elizaldera... Atxoteira bittartian.
- Goikotxea ta...?
- Santikuztik Atxoteira bittarte hor, Elizalde, Atxotei, Santikutz, hor. Ubillondo hori.
- Bale. Bueno, hor sakon aldian?
- Hor izenik... basuan izenik ez dao hor, sakona.
- Hor itturrixa badao...
- Itturrixa...? [...]. Itturrixan izenik ez.
- Eske da etxeko itturrixa da ta bestiak esango dotse, ba, [...] itturrixa edo...
- Bai, bai.
- Bueno...
- Itturrixa [...]...
- Hor, hamen dao, hemen Aizkar eta... Etxeberri eta Aizkar bittartian Kilometroak aparkau bihar daben zerori.
- Bai, bai...
- Hori, izena dauka horrek...

- [Tramo]. Hori [Tramo].
 - Beste zatixak badauka izenik?
 - [Orbi] ipintzen dotsa...
 - E? Berak?
 - Berak izena [Orbi zertzen dotsala].
 - Zati horri?
 - Zati honi.
 - Baiña, bueno, beste izen batzuk be euki dittu aurretik...
 - A! Bueno, horrek... guk beti Kondian zerak, Kondian mahastixak. Kondian mahastixa beti.
 - Eta mahastirik ez danian egon?
 - Sagarra. Ta sagarra ez danian egon piñua. Ta piñua ez daonian... oin...
 - Ta beti Kondian mahastixa?
 - Bai, bai, bai, bai, Kondian mahastixa, Kondian mahastixa.
 - Kondian zeretik eta Etxeberri bittartian badao hor sagar batzuk eta badare, ba?
 - Bai, bai.
 - Izena badauka...?
 - A, bai, Txaria. Enee!! Hola hasten bazate basarririk basarri...! La de dios armauko dozue!
 - Klaro, ba, baiña... oin badakiulako inguruan, baiña ez dakiunian ezebez...
 - Bai, bai. Bale, bale, bale.
 - Etxebarritik eta hemendik eta errekatxora bittarteko zerai?
 - Etxazpixa. Etxazpixa. Baiña, ba, horrek...
 - Etxe danetan egongo da, baiña...
 - Bai, etxazpixa etxe danetan. Etxaurria be bai...
 - Ta etxeostia be bai.
 - Baitta!
 - Hemen gaiñian garbitzen dabizten tontortxo honek bai izenik?
 - Hori? Esparrua, Olaixe-esparrua, Olaixe-esparrua.

7. Basalgo eta San Juan auzoen muga-inguruko toponimia

- **Erref:** BER-260/008
- **Iraupena:** 0:02:05. **Hasi:** 00:25:08. **Bukatu:** 00:27:13

Gaia(k):

- Euskara » Bilketa linguistikoa » Toponimia

Laburpena:

Basalgo eta San Juan auzoetako toponimia muga egiten duten inguruan.

Transkripzioa

- Hemen gaiñian garbitzen dabizten tontortxo honek bai izenik?
 - Hori? Esparrua, Olaixe-esparrua, Olaixe-esparrua.
 - Hau gaiñeko tontortxo hau?
 - Bai, Olaixe-esparrua, Olaixekua da ta Olaixe-esparrua. Ta beste bat balitza, barriz...
 - Gero hemen errekatxutik bestekaldera hor barrenian daren zelaixen izenik edo?
 - Ezta...
 - Hor Aizkartik Esperantza bittartian daonak-eta badauka izenik?
 - San Pelaixo horri; horri beti hoixe: San Pelaixo. San Pelaio. Ermittan bat zala edo zera, San Pelaio.
 - Bueno, oin bestekaldian hasiko gara. Hor Amatiño azpizan badao izenik

edo... Amatiño inguruan badao izenik?

- Horko berririk ezta, ezta... Etxe-izenak bai, baiña zein etxetakua zan...

- Idearik ez?

- Ez, gehixao ezebez. Ezebez, ezebez.

- Hor... Otsaiña ta Aranguren erreka bittartian daon...?

- Otsaiña, hori bai, Otsaiña. Hori ipini dozue Otsaiña? E? Ipini dozue hori?

- Erreka bixen bittartian daon zirrindara hori? Hor basua-ta badao, ba?

- Bai, bai, bai... Egon... Bakatei, Bakatei esaten dotsau, Bakatei. Hori da... Basalgoko batena da.

- Dana, ez?

- Dana... bueno, hamen pusketatxo bat guria dao. Erreka ondotik hona pusketatxo bat geuria da, baiña hau gehixena berana da. Hau, beste honi Bakatei esaten dotsa harek. Guk esaten dotsau Aranguerreka, hau da, Aranguerreka izango da, ezta? E? Guk Aranguerreka. Ta gure mugarri dauka beste horrek sail haundixa daka horrek. Lonbidekua da, baiña Bakatei esaten dotse. Bakatei. Edo Baketei izengo da igual, Baketei edo... Bakatei... ez dakit nik zela izengo dan.

- Hola gehixao ez dakizu hor Narbaiza... Narbaiza, Urrupain aldian edo...?

- Horko basuen izenik ezta... horko... bertara juan bihar batenbateana.

- Hor... hemendik beiratuta, Amatiño aldera beiratuta hor goiko tontorren izenik eta bai? Mendi puntenak?

- Bueno...! Ezta, ezta, ezta...

- Ezta?

- Ez.

- Ta ya Angiozar aldia ezebez, ez?

- Angiozar aldera, berriz, gutxiao. Hor izenik etxienik be ez horkoik, etxiak zein zein dian be ez.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-08-22

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com